

Documentologie théâtrale : l'application d'un concept intégral de gestion et d'animation des collections théâtrales

Marie Geiser

Volume 21, Number 4, December 1975

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1055383ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1055383ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (print)

2291-8949 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Geiser, M. (1975). Documentologie théâtrale : l'application d'un concept intégral de gestion et d'animation des collections théâtrales. *Documentation et bibliothèques*, 21(4), 203–213. <https://doi.org/10.7202/1055383ar>

Article abstract

The requirements of theatrical research, the coming of age of the mass-media and the increased specialization of functions related to the organization and exploitation of theatrical collections have made possible a tentative approach on integrating documentary resources related to the theatrical scene as well as the implantation of a new technique of analysis particular to the theatrical documentation. This article tries to illustrate the development and actual state of these collections, to define the object of the science of theatrical documentation, the roles, the nature and the techniques for collecting, preserving, processing and making public the material on theatrical documentation.

Documentologie théâtrale: l'application d'un concept intégral de gestion et d'animation des collections théâtrales

Marie Geiser

Service de documentation
Ministère de l'Immigration du Québec
Montréal

Les exigences de la recherche théâtrale, l'avènement des mass-media et la spécialisation accrue des fonctions reliées à l'organisation et à l'exploitation des collections théâtrales ont favorisé l'intégration des ressources documentaires issues de ou portant sur le spectacle théâtral et l'implantation d'une nouvelle technique d'analyse particulière à la documentation théâtrale. Cet article tente de cerner le développement et l'état actuel de ces collections, de définir l'objet de la documentologie théâtrale, les fonctions, la nature, les techniques de collecte, de conservation, de traitement, de diffusion et d'animation des fonds de documentation théâtrale.

The requirements of theatrical research, the coming of age of the mass-media and the increased specialization of functions related to the organization and exploitation of theatrical collections have made possible a tentative approach on integrating documentary resources related to the theatrical scene as well as the implantation of a new technique of analysis particular to the theatrical documentation. This article tries to illustrate the development and actual state of these collections, to define the object of the science of theatrical documentation, the roles, the nature and the techniques for collecting, preserving, processing and making public the material on theatrical documentation.

Las exigencias de la investigación teatral, el advenimiento de los medios difusivos y la creciente especialización de las funciones relacionadas con la organización y la explotación de las colecciones teatrales han favorecido una integración de los recursos documentales relativos al espectáculo teatral y la implantación de una nueva técnica de análisis particular a la documentación teatral. Este artículo intenta presentar en forma global el desarrollo y estado actual de estas colecciones y definir el objeto de la documentología teatral, sus funciones, su naturaleza, las técnicas de compilación, de conservación, de tratamiento, de difusión y de animación de los fondos de documentación teatral.

La création d'organismes de documentation théâtrale est un fait récent. Ce n'est que vers la fin du 19e siècle que ces collections se développèrent et commencèrent à desservir activement le théâtre vivant grâce à l'afflux d'une documentation nouvelle et diversifiée, aux perspectives exploratoires suscitées par l'expansion des moyens audio-visuels de conservation et de diffusion, à l'amorce d'un vaste mouvement de diffusion culturelle par les arts du spectacle auprès du grand public, à l'accent mis sur l'enseignement du théâtre (son histoire, sa théorie, sa pratique) aux niveaux secondaire, collégial, universitaire et, enfin, au cours des dernières années, aux recherches et expériences d'animation de l'événement théâtral effectuées sur le double plan de l'ex-

pression dramatique et de la réalisation technique du spectacle.

Une enquête internationale menée en 1961 établissait l'existence de 320 organismes de documentation théâtrale (bibliothèques, musées et collections publiques ou privées dans 37 pays).¹ Depuis, «compte tenu de l'évolution des arts du spectacle et des exigences de la recherche, le nombre et la diversité des établissements et organismes qui se préoccupent

1. A. Veinstein et al., *Bibliothèques et musées des arts du spectacle dans le monde*, 2e éd., bilingue, Paris, Centre national de la recherche scientifique, Section internationale des bibliothèques-musées des arts du spectacle de la F.I.A.B., 1967, 801 p.

de documentation en matière d'arts du spectacle ont considérablement augmenté»².

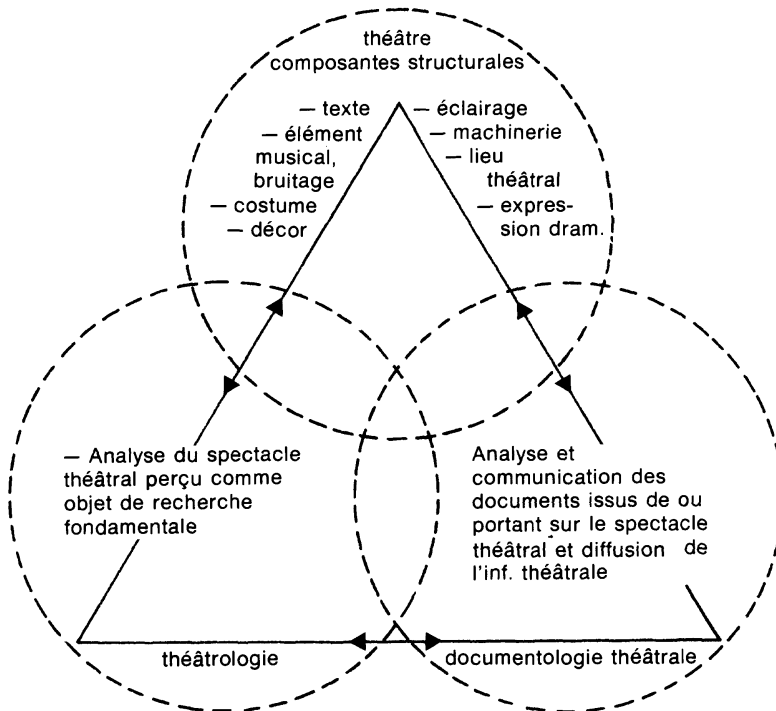
La Bibliothèque nationale du Canada dressait, en 1971, l'inventaire des fonds documentaires dramatiques de 114 institutions canadiennes, dont 24 collections théâtrales québécoises réparties dans les collections des gouvernements fédéral et provincial, des bibliothèques publiques et universitaires, des troupes régionales et des écoles de théâtre, des musées et des galeries, ainsi que des collections spécialisées et privées.³

Cette étude particulière, la première en son genre, visait à situer et à évaluer les ressources effectives des collections canadiennes en matière de théâtre. L'inventaire, concentré sur les collections spécialisées, n'est pas exhaustif: les collections des bibliothèques publiques et universitaires n'ont pas été évaluées en détail et les collections des écoles secondaires et des collèges communautaires n'ont pas été examinées.

Il y aurait donc lieu de compléter ce premier travail d'investigation en fonction d'un recen-

sement intégral et exclusivement québécois pour y inclure:

- les collections générales: bibliothèques, musées (fonds historiques d'érudition), bibliothèques d'enseignement, établissements gouvernementaux qui vivent directement de l'activité des professionnels du spectacle;
- les collections privées spécialisées;
- les organismes de documentation qui recueillent systématiquement les éléments du théâtre vivant;
- les fonds documentaires spécifiques aux troupes de théâtre amateur, semi-professionnel et professionnel;
- les instituts ou facultés universitaires d'études théâtrales organisant des séminaires de recherche;
- les centres de documentation liés à des établissements de formation professionnelle pour les métiers du spectacle;
- les foyers de recherche, avec centres d'expérimentation où recherche et pratique théâtrale vont de pair;



2. Cécile Giteau, *Dictionnaire des arts du spectacle*, Paris, Dunod, 1970, p. X.

3. Heather McCallum, *Collections de recherche des bibliothèques canadiennes, II. Études particulières, I. Le théâtre dans les collections canadiennes*, Ottawa, Bibliothèque nationale du Canada, 1973, 123 p.

- les centres culturels;
- les archives: archives de la presse écrite, archives audio-visuelles des stations de radiodiffusion, télévision et autres mass-media.

Essai de définition, fonctions et nature de la documentation théâtrale

a) Théâtrologie et documentologie théâtrale

De la même façon que les exigences de la recherche théâtrale ont donné lieu à la création d'une technique d'analyse spécifique au théâtre: la théâtrologie ou science du théâtre qui fait référence à l'ensemble des méthodes d'analyse du médium théâtral comme expression littéraire, dramatique et scénique, ainsi les fonctions spécialisées liées à l'organisation et à l'exploitation des collections théâtrales ont engendré une méthode particulière d'analyse de la documentation théâtrale: la *documentologie théâtrale*.

Cette technique de synthèse «recouvre la catalographie, la bibliographie, la bibliothéconomie, la muséologie, soit l'ensemble des sciences et techniques dont les principes et normes régissent le traitement, le classement, la conservation, la communication, la présentation des documents écrits, documents ico-

nographiques, documents sonores et objets qui constituent les collections théâtrales»⁴.

b) Interrelations et interactions entre l'activité théâtrale et documentaire

La connexité du théâtre et de la documentation réside dans le fait que ces deux media constituent des modes particuliers de diffusion du message théâtral, complémentaires dans leur fonctionnement. Alors que l'activité théâtrale est axée essentiellement vers la production et la diffusion de son spectacle, les activités documentaires «placées au point de rencontre des deux parties — pratique — et — recherche —» superposent un niveau d'analyse, de synthèse et de vulgarisation au contenu théâtral, indispensables à une assimilation rapide ou à un approfondissement ultérieur du message.

L'apport concret de la documentation théâtrale, relativement à l'organisation et à la compréhension «dramaturgique», peut intervenir simultanément à un triple niveau:

- avant le spectacle
- pendant le spectacle
- après le spectacle

Les tableaux synoptique et analytique ci-dessous (Tableaux I et II) énumèrent et détaillent les fonctions spécifiques dévolues à un centre de documentation théâtrale.

Tableau I: Typologie des fonctions d'un centre de documentation théâtrale

USAGERS OU SECTEURS DESIGNÉS	FONCTIONS DOCUMENTAIRES								
	1. Collecte	2. Information	3. Conservation	4. Analyse	5. Recherche	6. Production	7. Distribution	8. Diffusion	9. Animation
1. Auteur	●	●	●	●	●	●	●	●	
2. Hommes de pratique ● personnel administratif, artistique et technique	●	●	●	●	●	●		●	
3. Spectacle ● documentation issue de ou portant sur le spectacle théâtral	●		●	●	●	●		●	
4. Public ● spectateurs					●		●	●	●
● critiques	●	●	●	●	●	●	●	●	●
● théoriciens et chercheurs	●				●	●	●	●	●

4. Cécile Giteau, *Dictionnaire des arts...*, XIII.

Tableau II: Explication des fonctions d'un centre de documentation théâtrale

SUPPORT DOCUMENTAIRE	DESTINATAIRES — TYPES D'ACTIVITÉ
<p>1. AVANT LE SPECTACLE</p> <p><i>Information</i></p> <p>— fournir une documentation d'utilisation immédiate répondant aux besoins pratiques des artisans du spectacle.</p>	<p>1.1 <i>auteur</i>: support documentaire à l'élaboration de l'œuvre; la documentation comme référence historique, socioculturelle, économique et politique;</p> <p>1.2 <i>équipe de production</i>: recours aux travaux des érudits comme moyens d'information et de justification de la mise en scène ou de l'expression dramatique, par les décorateurs, l'ingénieur électricien, l'ingénieur du son, le costumier, l'accessoiriste, etc.;</p> <p>1.3 <i>publicistes</i>: collaboration du centre de documentation à l'élaboration d'un programme d'information sur l'œuvre théâtrale jouée.</p>
<p>2. PENDANT LE SPECTACLE</p> <p><i>Collecte — Emmagasinage</i></p> <p>— <i>Conservation</i></p> <p>— Recueillir et conserver les documents éphémères issus du spectacle, établir l'authenticité du document par rapport à la représentation théâtrale, conserver la documentation de toute nature en ce qui concerne la culture et la formation théâtrale.</p>	<p>2.1 accroissement du fonds documentaire théâtral par achat d'ouvrages, de collections; acquisition de maquettes originales; dépouillement de l'information et de l'iconographie courante dans les périodiques et publications d'intérêt théâtral; constitution systématique de dossiers de presse; don de manuscrits, livres, plantations et photographies de scènes des œuvres dramatiques diffusées par la télévision; échanges et prêts locaux, nationaux, internationaux, programmes coopératifs d'acquisition;</p> <p>2.2 conservation de la propriété culturelle théâtrale par la collecte, dans les principaux théâtres, centres dramatiques, de tous les documents imprimés, programmes, affiches, décors, objets, costumes, photographies du lieu théâtral, en vue d'une reconstitution et explication de la représentation théâtrale; règlement de dépôt documentaire (ainsi, par ordre du Comité des arts auprès du Conseil des ministres (1950) tous les théâtres de Leningrad ont l'obligation de remettre gratuitement au musée les photographies, les affiches et les programmes de tous les spectacles).</p>
<p>3. APRÈS LE SPECTACLE</p> <p><i>Traitement - Diffusion de la documentation théâtrale et animation du milieu</i></p>	<p>3.1 <i>analyse</i>: signalement, condensation, indexation, stockage de l'indexation et rangement de la documentation en vue de la rendre accessible aux usagers;</p> <p>3.2 <i>recherche de l'information théâtrale</i>:</p> <p>a) <i>spectateurs</i> — <i>critiques</i>: recherche de toute information courante concernant une pièce de théâtre, un acteur;</p> <p>b) <i>théoriciens et chercheurs</i>: support documentaire pour les demandes d'intérêt pluridisciplinaire formulées par les spécialistes, esthéticiens, historiens, psychologues, sociologues, linguistes, comparatistes, écrivains, biographes, animateurs culturels, qui envisagent le théâtre comme un sujet de création, d'étude scientifique ou de recherche;</p>

<p>APRÈS LE SPECTACLE (suite)</p>	<p>3.3 <i>production</i>: assistance aux publications consacrées aux personnalités théâtrales marquantes; préparation de publications consacrées à des collections spéciales (manuscrits, arts graphiques); édition d'un annuaire théâtral (ex. Musée national de Stockholm — Suède), de guides de salles d'exposition, de rapports annuels; collaboration à des périodiques concernant le théâtre; rédaction d'un bulletin d'information théâtrale (ex. <i>Bulletin of the New York Public Library</i>); édition de documents originaux (manuscrits, lettres), d'outils bibliographiques inédits;</p> <p>3.4 <i>distribution des produits documentaires</i> (bandes sonores, production audio-visuelle, «kit» pédagogique d'initiation théâtrale dans les secteurs de la mise en scène et de l'expression dramatique) réalisés par le centre de documentation; reproduction de documents;</p> <p>3.5 <i>diffusion</i>: faciliter la diffusion de l'information théâtrale par la mise en circulation d'instruments bibliographiques (liste des nouveautés, des acquisitions, etc.) et assurer des services documentaires spécialisés (diffusion sélective de l'information, recherche rétrospective, service SVP, états de la question); par extension le centre de documentation pourrait jouer un rôle de vulgarisateur de l'information théâtrale, en adaptant le contenu de la documentation, pour la mettre à la portée du public le plus large;</p> <p>3.6 <i>animation</i>: publiciser les services documentaires disponibles et activer la créativité des participants du centre de documentation théâtrale. Moyens: 1) mise en place de techniques de coopération avec le monde actif du théâtre, les troupes locales et les divers organismes préoccupés de la documentation théâtrale; 2) instaurer un système de gestion participative où les utilisateurs du centre de documentation peuvent intervenir au niveau des orientations, de la répartition des disponibilités budgétaires, du choix de la documentation, etc. (ex. le Musée théâtral d'état de Léninegrad est assisté, pour la gestion de ses ressources, d'un conseil scientifique comprenant, outre les membres de la direction et les collaborateurs scientifiques du musée, d'éminents hommes de théâtre de Léninegrad, des peintres-décorateurs de musées attachés aux divers théâtres et un conseil d'aide au musée qui comprend des personnes n'ayant pas de liens directs avec le théâtre, mais désirant aider le musée dans ses activités); 3) initier les usagers aux métiers du spectacle.</p>
---------------------------------------	---

c) Nature de la documentation théâtrale

La *diversité des genres dramatiques* (théâtre dramatique, lyrique, comique, comédies musicales, théâtre pour enfants, théâtre d'ombres, pantomime, téléthéâtre, théâtre radio-phonique, music-hall, variétés et cabarets etc.), la *diversité des sujets traités* (architecture théâtrale, mise en scène, mise en ondes, etc.) et la «*multiformité*» des *documents théâtraux*, d'une part accentuent le rôle de conservation (documents d'archives, objets

de musée) et, d'autre part, mettent l'accent sur l'aspect recherche et étude (documents techniques de scénographie, documents audio-visuels) assumé par un centre de documentation théâtrale. Il importe donc, malgré la variété du contenu et des supports documentaires, de recréer l'unicité de l'œuvre théâtrale, grâce à un système de recherche documentaire complet et intégré.

Le fonds documentaire type d'une collection théâtrale regrouperait les catégories suivantes de documents:

1. *documents écrits:*

- documents d'archives: manuscrits, carnets de notes, correspondance, textes de pièces de théâtre annotés par des metteurs en scène, livres de régie, cahiers de conduite d'éclairage, des costumes, des accessoires, de musique, livres du souffleur, journaux, auto-graphes, registres, documents inédits;
- textes imprimés: textes de pièces, ouvrages théoriques, programmes, affiches de théâtre;
- périodiques et sources de l'information quotidienne: revues, articles de fond, annales, tirés à part, résumés indicatifs et analytiques, coupures de presse, chroniques des spectacles.

2. *documents figurés:*

- gravures et dessins, iconographie: images, portraits et caricatures d'hommes de théâtre, estampes de scènes et de décor, d'architecture intérieure et extérieure des édifices, lithographies représentant des théâtres, des scènes, des portraits d'acteurs, dessins, croquis, aquarelles, gouaches, peintures à l'huile, etc.;
- documents techniques: plans techniques, coupes, esquisses, croquis de mise en scène, plans de ville et photographies aériennes en fonction d'une reconstitution historique du lieu théâtral;
- photographies de scènes des œuvres dramatiques, portraits d'art, illustrations, photocopies.

3. *documents figurés tridimensionnels:*

- documents techniques: reconstitutions et maquettes à échelle réduite des décors, des costumes, du mobilier, de l'architecture théâtrale;
- objets de musée: costumes scéniques et accessoires des artistes, objets commémoratifs, miniatures théâtrales, sculptures, objets d'art, reliques, marionnettes, masques.

4. *documents visuels:*

- photographies et documents cinématographiques: photos, diapositives de maquettes de décors, de costumes et

d'éléments architecturaux, films muets, microformes.

5. *documents sonores:*

- archives sonores, enregistrements sur disques ou bandes magnétiques.

6. *documents audio-visuels:*

- pièces filmées, kinescope, diaporamas, vidéogrammes, montages audio-visuels, «kits» théâtraux.

Organisation systématique d'un fonds documentaire théâtral

a) *Choix d'un système de classification ou de classement et d'un langage d'indexation*

Les systèmes de classification traditionnels (DEWEY, classes 791 et 792, L C, classe PN 1600-3300, C.D.U., classe 792 pour les représentations théâtrales et spectacles, 8-2 pour la littérature dramatique et 782 pour la musique dramatique) et leurs listes de vedettes-matière, s'avèrent insuffisants pour le traitement approfondi d'une collection théâtrale multi-media spécialisée, parce que pas assez détaillés. Pour remédier à cette déficience, des systèmes de classification spécifiquement adaptés au domaine du théâtre ont été mis au point, dont le *Mary Ambler's classification system for theater libraries*, et le système de classification de la New York Public Library, Theatre Collection (Lincoln Center) qui, en accord avec la Bibliothèque du Congrès, a créé sa propre liste de vedettes-matière.⁵

L'indexation à partir d'un langage basé sur les vedettes-matière inspirées des classifications traditionnelles est largement répandue pour l'analyse des collections dramatiques. Certains organismes documentaires, dont les Services techniques de la Bibliothèque nationale du Québec (même en s'inspirant de la liste des vedettes-matière de l'université Laval) ainsi que la bibliothèque de la Société Radio-Canada recourent à une indexation en vocabulaire libre pour le traitement des documents de théâtre extrêmement spécialisés ou d'actualité courante. En ce qui concerne l'élaboration du vocabulaire documentaire, l'utilisation de certains outils terminologiques (dictionnaires spécialisés et index courants)

5. New York Public Library, Research Libraries, *Theatre Subject Headings of the New York Public Library*, 2nd. ed., New York, G.K. Hall, 1966.

contribue à pallier aux ambiguïtés de traduction ou de définition et à sélectionner les termes d'indexation.⁶

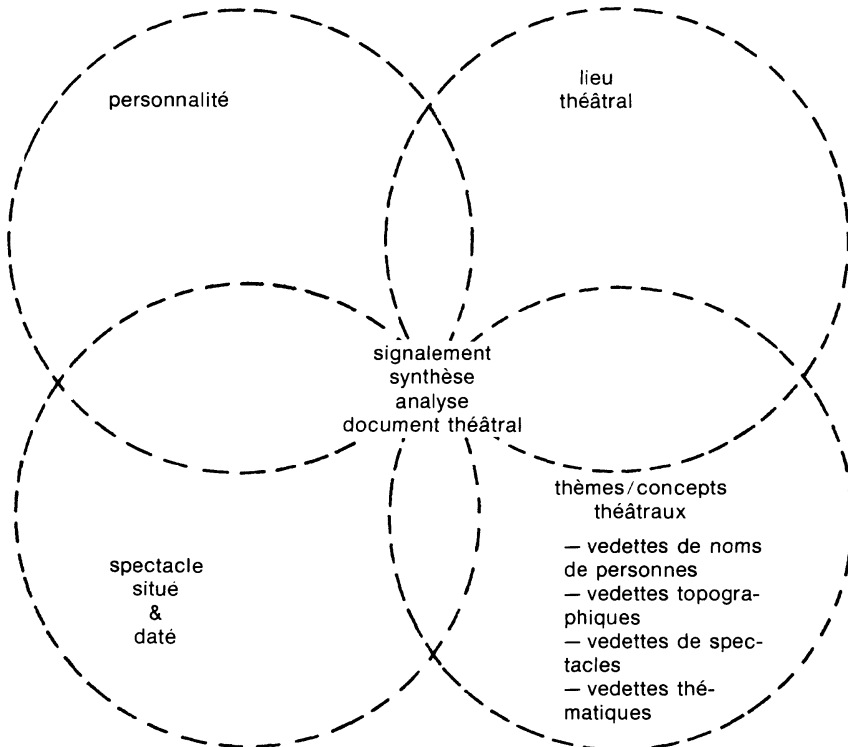
Cependant, si dans la plupart des bibliothèques-musées de théâtre du monde on a adopté un système de classification pour les documents imprimés, on a choisi un système de classement numérique, alphabétique ou alphanumérique pour les documents iconographiques et audio-visuels; les coupures de presse et les articles de périodiques avec leurs rubriques propres font l'objet d'un fichier de recherche indépendant.

b) Choix d'un type de catalogue

Le repérage de la documentation théâtrale favorise l'établissement d'un *catalogue de synthèse* signalant des documents multimedia et organisé selon les quatre notions fondamentales suivantes de:

C'est pourquoi les catalogues divisés, systématique et analytique ne conviennent pas, le premier occasionnant une scission, le deuxième étant trop rigide et le troisième trop dispersé.

Pour pallier à cette lacune, la bibliothèque de l'Arsenal (Paris) a adopté, pour l'organisation de sa documentation iconographique théâtrale, un système de classement alphabétique, comprenant un catalogue dictionnaire où des sections méthodiques apparaissent dans le sous-classement. Cette bibliothèque a innové, entre autres, en élaborant un *Code de l'iconographie théâtrale*, code de référence de trois lettres qui correspondent à une facette du spectacle.⁷



6. Ainsi le lexique multilingue (français-anglais-allemand) des arts du spectacle de C. Giteau contient 3,200 termes concernant les arts du spectacle, dont 1,148 dans le secteur du théâtre; l'auteur a retenu les termes s'appliquant et aux documents préparatoires au spectacle et à l'analyse descriptive des documents du spectacle théâtrale; un chapitre général concernant la documentologie théâtrale est joint en annexe. annexe.

7. A. Veinstein et C. Giteau, «La documentation iconographique théâtrale: code de catalogage et de références», *Bulletin des bibliothèques de France*, (1961), 59-76.

facette d'analyse	AFF	affiche
	APP	appareillage
	ARC	architecture
	COS	costume et accessoires de costume
	DEC	décor et accessoires de décor
	DIS	dispositif scénique
	ILL	illustrations des pièces de théâtre, documents ou œuvres d'art illustrant l'un des aspects du théâtre
	MAC	machinerie
	MAR	marionnettes
	MAS	masques
	MIS	croquis de mise en scène
	MOB	mobilier et accessoires de mobilier
	OBJ	objets divers ayant appartenu à des gens de théâtre
	PLA	plantation de décor
	POR	portrait
SCE	scènes	

Ainsi, pour un spectacle donné, les fiches sont groupées selon l'ordre alphabétique: AFF, MOB, SCE. Au catalogue, nous avons:

1) *sous un nom de personne:*

- auteur dramatique
 - œuvres par ordre alphabétique des titres;
 - sous chaque titre, l'iconographie correspondante avec le sous-classement approprié, selon la possibilité d'identification de chacune;
- fonctions littéraires ou artistiques de la personne considérée:
 - considération de l'œuvre dramatique sous ses divers points de vue (chorégraphie, traduction, etc.) par ordre alphabétique;
- fiches matières:
 - se rapportant à la personne considérée; ex. POR/SCE;

2) *sous un nom de théâtre:*

- suite chronologique des spectacles qui ont eu lieu dans le théâtre considéré (classement alphabétique par localisation);
- fiches matières concernant le théâtre en question;

3) *sous un nom commun:*

- les fiches matières correspondantes; ex. éventail — COS, OBJ.

c) *Description catalographique des documents écrits et iconographiques*

Le catalogage de la documentation théâtrale écrite et iconographique nécessite la présence additionnelle des éléments suivants d'identification du spectacle:⁸

1) *fiche vedette principale:*

- auteur;
- titre;
- traducteur ou adaptateur, nombre de tableaux;
- localisation de la représentation dans le temps et l'espace (ville, théâtre, date exacte);
- agencement et exécution de la représentation par les artisans du spectacle: metteur en scène, dessinateur des costumes, compositeur de la musique de scène, chef d'orchestre, chorégraphe, nom de la compagnie ou de la troupe qui interprète l'œuvre.

2) *fiche vedettes secondaires:*

- vedettes d'auteurs (la notion «auteur» s'applique aux auteurs dramatiques, aux traducteurs, adaptateurs, décorateurs, architectes de scène, dessinateurs de costumes, compositeurs, chorégraphes, chefs d'orchestre, acteurs);
- vedettes de localisation qui assurent, par ville et par théâtre, le regroupement des œuvres du répertoire dans l'ordre chronologique;
- titre de l'œuvre.

En ce qui concerne la documentation iconographique, l'on établit ensuite, pour chaque document, une fiche matière individuelle selon les catégories de documents, COS — costu-

8. Ce système de catalogage est en vigueur à la bibliothèque de l'Arsenal et à celle de la Comédie-Française; il est mondialement reconnu.

mes, DEC — décor, conformément aux règles du *Code de l'iconographie théâtrale*.

Des schémas-types spécifiques ont été élaborés pour l'analyse des cas problèmes de l'iconographie théâtrale tels:

- 1) les documents iconographiques concernant une pièce, mais ne se rapportant pas à un spectacle donné ou, du moins, n'ayant pu être identifiés comme tels;
- 2) les documents iconographiques n'ayant aucune référence à une pièce ou à un spectacle déterminé, se définissant par une vedette-matière;
- 3) les portraits où le nom de la personne représentée mise en vedette est non identifiée.

d) Perspectives québécoises d'organisation des fonds de documentation théâtrale

Le fonds documentaire de la bibliothèque de l'École nationale de théâtre est classifié selon Dewey, avec une expansion des classes 391 (Costume), 822.33 (Théâtre Shakespearien) et 792 (Théâtre) et est indexé selon la liste des vedettes-matière de la Bibliothèque du Congrès. Le catalogue-dictionnaire bilingue permet un repérage précis des personnalités théâtrales, lieux théâtraux, pièces de théâtre et concepts se référant au théâtre, grâce à un système intégré de fiches de couleur distinguant le genre de la pièce (pièce en 1 acte, pièce en 2 actes et plus, ouvrages généraux), sa provenance et sa localisation (pièce de théâtre extraite d'un journal, d'une revue théâtrale rangée sur les rayons ou dans un classeur).

Par ailleurs, un dépistage de l'information et de l'iconographie théâtrale courante (dépouillement des outils bibliographiques et des périodiques) est assuré, en vue d'un enrichissement des dossiers de recherche spécialisés: critiques des pièces de théâtre, personnalités des arts du spectacle, décor, costume, programmes de théâtre classés par pays, par ville et par nom de théâtre, affiches, maquettes, textes de pièces de théâtre extraits de revues théâtrales.

Cependant, la bibliothèque de l'École ne traite ni ne conserve sur place les archives photographiques et les documents sonores et audiovisuels.

La bibliothèque de la Société Radio-Canada qui classifie également sa collection théâ-

trale selon Dewey, ne traite que les documents imprimés. Les bandes sonores et les manuscrits préparatoires sont traités et conservés au Service des archives des programmes, les bandes magnétoscopiques des pièces de théâtre télévisées à la Centrale de magnétoscopie, les photographies de décors, les maquettes, costumes et objets de décors au Service général de la scénographie, les disques à la musicothèque, les films à la cinémathèque et les autres «documents» de réalisation au Service des émissions dramatiques.

La gestion intégrée des documents liés au spectacle théâtral, perçue dans l'optique d'un centre uniforme de documentation théâtrale, n'est pas encore en application dans la majorité des organismes québécois préoccupés de documentation théâtrale. La tendance actuelle est au morcellement des collections selon les divers supports documentaires.

Connaissance et animation du milieu desservi

Les organismes de documentation théâtrale, en plus de pourvoir aux fonctions d'information et de communication, ont aussi, en collaboration avec les organismes de théâtre et les centres socio-éducatifs, un rôle d'animation à assumer, non seulement auprès de leur clientèle interne, mais également auprès d'une clientèle potentielle externe qu'il faut sensibiliser et à qui il faut offrir ses services.

La diffusion culturelle devient de plus en plus une priorité pour les organismes de documentation théâtrale qui s'orientent progressivement vers des tâches éducatives. Ainsi, le Service des manifestations culturelles de la Bibliothèque nationale du Québec qui travaille en étroite relation avec les institutions d'enseignement, les centres culturels et communautaires et tous les media d'information, envisage, dans sa politique de diffusion, d'étendre et de former le public des jeunes au théâtre.

Le projet «Voie au jeune théâtre»⁹ qui consiste en un cycle de spectacles dramatiques bimensuels répartis à l'intérieur de trois tendances principales (expression corporelle, mouvement, gestuelle, son, marionnettes; créations dramatiques individuelles ou collectives; théâtre pour enfants ou d'expression enfantine) et auquel ont été appelées à parti-

9. Québec, Bibliothèque nationale, *Programme Voie au jeune théâtre*, Montréal, Service des manifestations culturelles, décembre 1974.

ciper les écoles de théâtre, les options théâtrales des cégeps et les jeunes compagnies semi-professionnelles de Montréal et sa banlieue, a pour but de:

«susciter des créateurs en dramaturgie; inciter les groupes de comédiens constitués à se dépasser eux-mêmes, grâce à une audience chaleureuse; constituer un public de «théâtrophiles»; favoriser les échanges et développer ainsi l'intérêt réciproque pour les spectacles de chacun; provoquer l'autocritique et entraîner à la critique, en vue d'un renouvellement, tant en création individuelle et collective qu'en adaptation ou récréation novatrices. Le projet comporte en outre l'enregistrement des œuvres originales afin d'en constituer un répertoire à l'usage des chercheurs et des troupes elles-mêmes, afin de prendre une perspective sur leur production.»¹⁰

Des expériences analogues sont également tentées dans d'autres pays. En U.R.S.S., le Musée d'état d'art théâtral de la République soviétique socialiste d'Ukraine organise des expositions itinérantes sur des sujets donnés en relation avec les faits marquants de l'histoire du théâtre pour les faire connaître des masses des travailleurs. Les collaborateurs du musée donnent des cours sur des sujets de

théâtrologie, tant au musée qu'à l'extérieur (écoles, clubs, foyers de culture, universités populaires). Des conférences accompagnées de projections sont données dans les usines, les maisons de repos et les jardins publics. Dans les locaux du musée même, on organise des rencontres entre les personnalités éminentes du théâtre soviétique et le public.¹¹

Le Lincoln Center Museum of the Performing Arts (New York Public Library, Theatre Collection) est une réalisation américaine unique offerte aux spectateurs, aux amateurs, aux chercheurs et à tous ceux qui se consacrent à l'étude ou à l'exercice des divers arts du spectacle; la bibliothèque y est annexée à un théâtre et elle œuvre au centre de la production théâtrale, voisinant avec l'opéra, les salles de concert, les théâtres et les différentes écoles artistiques. Ce centre organise régulièrement des conférences-concerts, des expositions et des journées d'étude sur divers sujets théâtraux.¹²

Les possibilités d'actions spécifiques d'animation offertes à un organisme de documentation théâtrale ayant pour objet de promouvoir, d'initier ou de faciliter l'accès des usagers à la documentation et aux spectacles dramatiques sont multiples et dépendent de l'imagination des animateurs.



10. Colette Fortier, *Projet d'interview*, Montréal, Bibliothèque nationale du Québec, Service des manifestations culturelles, 1974, 5 p.

11. A. Veinstein et al., *Bibliothèques et musées...*, 712.

12. *Ibid.*, 283-284.

Conclusion

Il appert donc que, à cause de la nature diversifiée de la documentation et des fonctions spécialisées résultant de l'exploitation des collections, la documentologie théâtrale, en regroupant un ensemble de techniques de conservation, d'analyse et de diffusion des ressources documentaires théâtrales multimedia, joue un rôle primordial au niveau de la conception, de l'organisation et de l'animation des collections dramatiques auprès des praticiens du spectacle, des spectateurs, des théoriciens et des chercheurs.

Cependant, l'inventaire des collections de théâtre réalisé par la Bibliothèque nationale du Canada a démontré que l'intégration de tous ces concepts relatifs à la gestion et à l'analyse complète et approfondie des documents liés au spectacle théâtral s'avère inexistante, ou partiellement en application, dans la plupart des organismes documentaires québécois. Quant à l'animation, les réalisations de la Bibliothèque nationale du Québec rejoignent avantageusement les expériences tentées par les organismes de documentation théâtrale en U.R.S.S., en Pologne, en Suède, en France et en Italie.

Les problèmes immédiats qui concernent l'expansion des collections théâtrales sont la fragmentation et l'insuffisance des ressources existantes, le manque d'instruments de recherche de base, la destruction des documents fugitifs issus du spectacle et l'indifférence à l'égard de l'activité théâtrale québécoise et canadienne.

Comme remède à cette situation, les participants à une journée d'étude sur la planification dans le domaine de la documentation théâtrale et sur les possibilités de collaboration et d'échange entre les différents organismes intéressés recommandaient, en avril 1972, la création d'un organisme de gestion et de coordination de l'information sur le théâtre canadien.¹³ Les fonctions principales de ce service consisteraient à informer et à localiser les ressources existantes, à aider à la diffusion d'informations sur le théâtre canadien de même qu'à coordonner les acquisitions, à encourager la conservation, à collaborer avec les théâtres régionaux du Canada et, enfin, à coordonner la recherche en histoire du théâtre canadien.

Sans aucun doute, l'élaboration d'une po-

litique culturelle dynamique qui se fixerait, comme un objectif important, de rendre le théâtre accessible au plus grand nombre de spectateurs, de favoriser l'élargissement, l'information et la formation du public éventuel, d'encourager la création dramatique, de pourvoir à l'implantation et au choix d'un équipement théâtral correspondant à une politique rationnelle d'aménagement culturel du territoire québécois, cette politique serait bienvenue et s'avérerait indispensable au développement et au soutien des organismes de documentation théâtrale.

Les centres de documentation théâtrale, considérés comme des véhicules de diffusion culturelle, seront façonnés à l'image et selon l'importance socio-culturelle que l'on reconnaîtra au théâtre.

Bibliographie

- Actes du cinquième congrès international des bibliothèques-musées des arts du spectacle*. Paris, 23-25 juin 1961, Gap, imp., Louis-Jean, 1962. 112p.
- Besson, Marthe. «Les collections générales de théâtre et leurs fichiers: intérêt de l'information théâtrale tirée de la presse quotidienne», *Actes du VIIe Congrès international des bibliothèques-musées des arts du spectacle*, 1966.
- France. Commission des affaires culturelles. *Rapports des commissions du VIe plan 1971-1975, Enseignements artistiques, création, diffusion*. Paris, La Documentation française, 1971, section «théâtre», pp. 128-179.
- Giteau, Cécile. *Les collections générales de théâtre et leurs fichiers*. Communication présentée au VIIe Congrès international des bibliothèques-musées des arts du spectacle, de l'Association des bibliothécaires français, 1966. 7 p.
- Harte, B. «Theatre on film and tape; the research library of the performing arts, the New York Public Library at Lincoln Center», *American Libraries*, 2 (1971), 1065-1068.
- Veinstein, A. «Intérêt documentaire des films sur le théâtre et l'art du mime», *Catalogue des films sur le théâtre et l'art du mime*. Paris, Unesco, 1965, 13-20.

13. Heather McCallum, *Collections de recherche...*, 98.